

Tri severniye chorovodi

...

Sudarushka

...

1. Sudarushka djevushka, da blizhnaja susjedushka.
Blizhnaja, ni dajnjaja, da na lizo rumjanaja.
Skrimi-timi, nimi-timi, nimi-timi, nim-da, na lizo rumjanaja.
2. Saboj statna tshernabrovaja privjet(y)livaja.
Na rabotuzhku udalaja privjet(y)livaja.
Vot privjet(y)livaja.
3. Snarjadilsja padbadrilsja vdolj pa ulice pashjol.
Vdol pa ulice pashjol da da jijo varot dashjol.
Skrimi-timi, nimi-timi..., da jijo varot dashjol.
4. U novinkih u varot da on pator(y)kal(y)sja.
U kasjashata akoshka da pashavar(y)kal(y)sja.
Pashavar(y)kal(y)sja.

1. Сударушка девушка, да ближняя суседушка. Ближняя, не дальняя, да на лицо румяная.
Скрымы-тымы, нымы-тымы, нымы-тымы, ным-да, на лицо румяная.
2. С собой статна, чернобровая, привет(ы)ливая. На работушку удалая, привет(ы)ливая. Вот, привет(ы)ливая.
3. Снарядился, подбодрился, вдоль по улице пошёл. Вдоль по улице пошёл, да до её ворот дошёл.
Скрымы-тымы, нымы-тымы..., да до её ворот дошёл.
4. У новеньких у ворот, да он потор(ы)кал(ы)ся. У ку новеньких у ворот, да он потор(ы)кал(ы)ся.
У косяшата окошка да пошавар(ы)кал(ы)ся. Пошавар(ы)кал(ы)ся.

(1.) *The lovely girl, that is not far away from here and moved here, my neighbour with the red-cheeked face.*
(2.) *The sweet girl with black eyebrows, she is polite, diligent and kind.* (3.) *He dressed well, took courage, he went through the street and came to her door.* (4.) *He knocked at the new door and knocked at the small window.*

(1.) *Das liebe Mädchen, das nicht weit von hier stammt, das hierher gezogen ist, meine Nachbarin mit rotwangigem Gesicht.*
(2.) *Das holde Mädchen mit schwarzen Augenbrauen, sie ist aufmerksam, arbeitsam und liebenswürdig.* (3.) *Er zog sich gut an, er fasste Mut, er ging durch die Straße und kam zu ihrem Tor.* (4.) *Er klopfte dann am neuen Tor und pochte am Fensterchen.*